

**ONE  
FOR ALL**

# QUICK INSTALLATION GUIDE

# SV/1810

Connect with us



facebook.com/  
oneforallworldwide



@oneforallworldwide



linkedin.com/  
company/one-for-all-worldwide/



youtube.com/  
user/oneforallproducts

## ENGLISH GUARANTEE TERMS AND CONDITION

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of 2 years from the date of original purchase. This product will be repaired if or necessary replaced free of charge if it has been proven to be defective within the 2-year warranty period. The forwarding costs are on the account of the owner; the costs of returning the product are on the account of UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

This warranty does not cover damage or failures caused by products or services not supplied by UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, or which result from not mounting the product according to manual instructions. This also applies when the product has been modified / repaired by others than UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL if for a fault the result from accident, misuse, abuse, neglect, mishandling, inappropriate, faulty installation, improper maintenance, alteration, modifications, fire, water, lightning, natural disasters, wrong use or carelessness.

To obtain warranty service during the warranty period, please notice that we need your original purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

- Please ensure a minimum distance of 5 cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- Please ensure that the ventilation is not impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place near naked flame sources, such as lighted candles.
- To reduce the risk of fire or electric shocks do not expose this apparatus to rain or moisture, dripping or splashing.
- Use the apparatus only in moderate climates (not in tropical climates).

## DEUTSCH GARANTIEBEDINGUNGEN

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantiert dem Originalkäufer für den Zeitraum von 2 Jahre ab dem Datum des Originalkaufs die Material- und Mängelfreiheit dieses Produkts bei normaler und korrekter Benutzung. Dieses Produkt wird kostenlos repariert oder, falls erforderlich, ersetzt, wenn es sich nachweislich innerhalb der Garantiefrist von 2 Jahre als defekt erwiesen hat. Die Versandkosten gehen zu Lasten des Eigentümers, die Kosten für die Rücksendung des Produkts gehen zu Lasten der UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Diese Garantie deckt keine Schäden oder Fehler, verursacht von Produkten oder Leistungen, die nicht von UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL geliefert wurden, oder die daraus resultieren, dass das Produkt nicht gemäß den Bedienungsanweisungen montiert wurde. Dies findet auch Anwendung, wenn das Produkt von anderen als UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL modifiziert / repariert wurde, oder wenn ein Fehler das Ergebnis eines Unfalls, Missbrauchs, falscher Benutzung, Fahrlässigkeit, falscher Anwendung, falscher Installation, unsachgemäßer Wartung, Änderung, Feuer, Wasser, Blitzschlag, Naturkatastrophen oder Unachtsamkeit ist.

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass Sie uns für den Erhalt der Garantieleistung während der Garantiefrist Ihre Originalkaufquittung vorlegen müssen, damit wir Ihren Anspruch auf die Leistung überprüfen können. Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

- Bitte achten Sie darauf, dass rings um das Gerät zur Sicherstellung einer ausreichenden Belüftung mindestens 5 cm freier Raum bleiben.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen nicht durch Gegenstände wie z. B. Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge usw. verdeckt sind.
- Stellen Sie kein offenes Licht wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen und Feuchtigkeit, Tropfen und Spritzern aus - es besteht Brand- und Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigtem, nicht in tropischem Klima.

## FRAANÇAIS CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantit à l'acheteur original que ce produit, dans des conditions normales et correctes d'utilisation, sera dépourvu de dysfonctionnement matériel et de vice de fabrication pendant une période 2 ans à compter de la date d'achat originale du produit. Si, pendant cette période de garantie, il devait s'avérer que le produit était défectueux, ce produit sera réparé ou, si nécessaire, remplacé gratuitement. Les frais d'expédition seront à la charge du propriétaire; les frais de réexpédition seront à la charge de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les dysfonctionnements provoqués par des produits ou par des services non fournis par UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ou résultant d'un montage non conforme du produit à ce qui est indiqué dans le manuel d'instructions. Cette règle s'applique également si le produit a été réparé et / ou modifié par d'autres que UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL ou si le dysfonctionnement résulte d'un accident, d'une utilisation incorrecte, d'un usage abusif, d'une négligence, d'une mauvaise manipulation, d'une application incorrecte, d'une installation incorrecte, d'une maintenance inadéquate, d'une altération, de modifications, de dommages provoqués par le feu, par l'eau, par un éclair, par une catastrophe naturelle, par une utilisation inadaptée ou par une absence d'entretien.

Pour être en mesure d'obtenir le service de garantie pendant la période de garantie, veuillez noter qu'il vous faut votre bon d'achat (facture) original afin que nous puissions établir si vous pouvez effectivement bénéficier du service de la garantie. Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

- Vérifiez qu'il existe une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Vérifiez que la ventilation n'est pas empêchée par des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc. qui obturent les ouvertures de ventilation.
- Ne placez pas des sources de flammes nues telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution n'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures.
- Utilisez l'appareil seulement sous un climat tempéré (pas sous un climat tropical).

## ESPAÑOL TÉRMINOS DE LA GARANTIA

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante de 2 años desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. El producto será reparado o reemplazado en caso necesario gratuitamente si se demuestra que era defectuoso dentro del periodo de garantía de 2 años. El coste de remitir el producto será a cargo del propietario; el coste de devolvérselo será a cargo de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Esta garantía no cubre daños ni pérdidas causados por productos o servicios no suministrados por UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o que hayan sido resultado de no montar el producto de acuerdo con las instrucciones del manual. Esto se aplica igualmente a los casos en que el producto haya sido modificado / reparado por terceros no pertenecientes a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL o en caso de que el fallo sea resultado de accidente, mal uso, abuso, negligencia, manejo o empleo incorrecto, instalación defectuosa, mantenimiento inapropiado, alteración, modificaciones, incendio, acción del agua, rayo, desastres naturales, uso inapropiado o descuido.

Para acceder al servicio de garantía durante el periodo de garantía, tenga por favor en cuenta que necesitamos su recibo de compra original para poder establecer su derecho al servicio. Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

- Asegúrese de dejar una distancia mínima de 5 cm alrededor del aparato que disfrute de una ventilación suficiente.
- Asegúrese de que la ventilación no se ve impedida cubriendo los orificios de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque sobre el aparato objetos con llama expuesta (luego encendidas etc.)
- Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia, la humedad, goteros o salpicaduras.
- Utilice el aparato únicamente en climas moderados (no en climas tropicales).

## PORTUGUÊS TERMOS E CONDIÇÕES DA GARANTIA

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC / ONE FOR ALL garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correcto e normal de 2 anos a partir da da compra do mesmo produto. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 2 anos e após o seu retorno ( custos de envio da responsabilidade do consumidor ) dentro deste mesmo prazo. Os gastos referentes ao envio ficarão por conta dos proprietários; os gastos de envio recirão sobre a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

A presente garantia não contempla danos ou falhas causados por produtos ou serviços que não forem fornecidos ou prestados pela UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, assim como danos resultantes de uma montagem do produto que não esteja em conformidade com o manual de instruções. O mesmo se aplica nos casos em que o produto tiver sido modificado / reparado por outros que não a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ou se determinado falho é consequência de acidentes, uso indevido, abuso, negligência, manuseamento impróprio, aplicação indevida, instalação incorrecta, manutenção imprópria, alterações, modificações, incêndio, água, relâmpagos, catástrofes naturais, mau uso ou descuido.

Para poder usufruir da assistência gratuita durante o período de garantia, tenha em conta que necessitamos do comprovativo de compra, para que possamos autorizar a o disparo do nosso serviço de assistência. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor, tenha em conta que você pode ter direitos legais baixo a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afecta esses direitos.

- Por favor certifique-se de que existe uma distância mínima de 5 cm à volta do aparelho para ventilação suficiente.
- Por favor certifique-se que a ventilação não está obstruída pela cobertura dos orifícios de ventilação com itens como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não coloque fontes de chamas não protegidas, tais como velas acesas, no aparelho.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choques eléctricos não exponha este aparelho a chuva ou humidade, gotejamento ou salpicos.
- Utilize o aparelho apenas em climas moderados (não em climas tropicais).

## ITALIANO TERMINI E CONDIZIONI DI GARANZIA

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantisce all'acquirente originale che questo prodotto sarà privo di difetti di materiale e di realizzazione se sottoposto ad un utilizzo normale e corretto per un periodo di 2 anni dalla data del primo acquisto. Questo prodotto sarà riparato o, se necessario, sostituito senza alcun addebito se verrà dimostrato essere difettoso entro il periodo di garanzia corretto per un periodo di 2 anni dalla data del primo acquisto. I costi di spedizione sono a carico del possessore; i costi di restituzione del prodotto sono a carico della UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Questa garanzia non copre danni o guasti causati da altri prodotti o servizi non forniti dalla UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o conseguenti ad un montaggio del prodotto non conforme a quanto descritto nel manuale di istruzioni. Questo vale anche se il prodotto è stato modificato / riparato da altra parte diversa da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o se un guasto risulta essere conseguenza di incidente, uso scorretto, abuso, negligenza, maneggia mento scorretto, utilizzo scorretto, installazione errata, manutenzione impropria, alterazione, modifiche, incendio, acqua, fulmine, disastri naturali, uso sbagliato o incuria.

Per ottenere l'assistenza in garanzia durante il periodo coperto da garanzia è necessario esibire la ricevuta d'acquisto originale, in modo tale da confermare il proprio diritto al servizio. Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

- Provvedere ad una sufficiente ventilazione garantendo una distanza minima di 5 cm intorno all'apparecchio.
- Garantire che la ventilazione non sia impedita dalla copertura delle aperture che la consentono con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocare sull'apparecchio fonti di fiamme, come candele acesse.
- Per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità, all'azione di gocce o spruzzi.
- Utilizzare l'apparecchio solo con climi moderati (non climi tropicali).

## NEDERLANDS ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garandeert de oorspronkelijke koper dat dit product bij normaal en correct gebruik vrij zal zijn van defecten in materiaal en arbeid gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop. Dit product zal kosteloos worden gerepareerd of indien nodig vervangen indien het binnen de garantieperiode van 2 jaar defect blijkt te zijn. De kosten voor het opsturen van het product zijn voor rekening van de eigenaar; de kosten voor het terugzenden van het product zijn voor rekening van UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Deze garantie deckt niet de schade of storingen veroorzaakt door producten of diensten die niet door UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zijn geleverd, of die een gevolg zijn van het installeren van het product op een andere wijze dan in de handleiding is voorgescreven. Dit is ook van toepassing indien het product is gemodificeerd/gerepareerd door anderen dan UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL of indien een defect het gevolg is van een ongeluk, misbruik, onjuiste behandeling, verwaarlozing, veronachtzaming, onjuiste toepassing, foutieve installatie, onjuist onderhoud, wijziging, modificaties, brand, water, blikseminslag, natuurverschij, verkeerd gebruik of slordigheid.

Om voor service onder de termen van deze garantie in aanmerking te komen dient u een origineel aankoopbewijs te overleggen. Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw werk, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumentgoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

- Zorg voor een minimale ruimte van 5 cm rondom het apparaat voor voldoende ventilatie.
- Belemmer de ventilatie niet door de ventilatieopeningen te bedekken met kranten, tafelkleedens, gordijnen, enz.
- Plaats geen open vlammen zoals kaarsen op het apparaat.
- Sleet dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, droppels of spetters, om de kans op brand of elektrische schokken te verkleinen.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat (niet in een tropisch klimaat).

## DANSK GARANTIBESTEMMELSE OG BETINGELSE

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bør fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af en 2 års fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden en 2 års. Forsendelsesomkostninger for et ejers regning; omkostninger i forbindelse med returafsendelse af produktet betales af UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Denne garanti dækker ikke beskadigelser eller fejl, der skyldes produkter eller tjenesteydere, der ikke er blevet leveret af UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som er resultat af at produktet ikke er blevet monteret i henhold til instruktionserne i vejledningen. Dette gælder også, hvis produktet er blevet ændret / repareret af andre end UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller hvis en fejl skyldes ulovlig, forkert brug, misbrug, forsømmelse, forkert håndtering, fejlagtig brug, forkert installation, ukorrekt vedligeholdelse, ændring, modifikationer, brand, vand, lyn, naturkatastrofer, forkert brug eller skodeskadede.

Hvis, De vil gøre krav på garantien i garantiperioden, skal vi have Deres originale købsnota, så vi kan verificere Deres krav på garanti. Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

- Der skal være en minimal afstand på 5 cm omkring apparatet, så der er tilstrækkelig ventilation.
- Sørg for, at ventilationen ikke hindres ved at dække ventilationsåbningerne med ting som f.eks. aviser, dug, tæpper el.
- Sæt ikke åbne flammekilder som f.eks. tændte stearinlys på apparatet.
- Udsæt ikke apparatet for dryppende eller sprøjtende regn eller fugt, da det indebærer risiko for brand eller elektrisk stød.
- Brug kun apparatet i moderate klimaer (ikke i tropiske klimaer).

## NORSK GARANTIBETINGELSER OG VILKÅR

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 2 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 2 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, frakttjenifter e for eiers regning; kostnadene for returering av produktet bæres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Denne garantien dekker ikke skader eller feil som skyldes produkter eller tjenester som ikke leveres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som skyldes at produktet ikke er montert i henhold til instruksjonene. Dette gjelder også hvis produktet er modifisert/reparert av andre enn UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL eller hvis en feil skyldes ubel, utilitrig bruk, misbruk, forsømmelse, feil behandling, gal bruk, feil installasjon, utilitrigg vedlikehold, forandring, modifisering, brann, vann, lynnedslag, naturkatastrofe, bruk eller skjedeskjedet.

For å få service under garantitiden, gjør vi oppmerksom på at vi trenger den originale kvitteringen for å kunne fastslå retten til service. Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

- Pass på at det er avstand på minst 5 cm rundt apparatet for å oppnå tilstrekkelig ventilasjon.
- Pass på at ventilasjonen ikke hindres ved at ventilasjonsåpningene tdekkes av gjenstander som aviser, duker, gardiner osv.
- Ikke sett levende lys, slik som tente stearinlys, på apparatet.
- For å redusere faren for elektrisk støt, må apparatet ikke utsettes for regn eller fukt, drypp eller sprut.
- Apparatet må bare brukes i et temperert klima (ikke i tropisk klima).

## SVERIGE GARANTIREGLER OCH VILLKOR

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL lämnar till köparen 2 års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är befri från avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning finns denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Kostnaderna för avsendning tillkommer ägaren och returerningskostnaderna tillkommer UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Den här garantin täcker inte skador eller fel som orsakats av produkter eller tjänster som inte levereras av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som orsakas genom att produkten inte monteras enligt bruksanvisningen. Detta gäller även om produkten modifieras/repareras av andra än UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL eller om ett fel uppstår på grund av olycka, misbruk, vanskötsel, felaktig hantering, felaktigt tillämpande, felaktig installation, felaktigt underhåll, ändring, modifikationer, brand, vatten, blixtnedslag, naturkatastrofer, felaktigt användande eller vårdslöshet.

For att få rätt till garantiering under garantiperioden måste originalkvittningen kunna uppvisas. Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är beskädd till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

- För tillräcklig ventilation måste man lämna minst 5 cms utrymme runt apparaten.
- Se till att ventilationen inte hindras. Täck inte för ventilationsöppningarna med tändningar, dukar, gardiner etc.
- Placera inga öppna lågor, exempelvis tända stearinljus, på apparaten.
- För att minska risken för el-stöt får apparaten inte ut sättas för regn eller fukt, dropp eller stänk.
- Använd endast apparaten i tempererat klimatzone (inte i tropiska klimat).

## SUOMI TAKUUEHDOT

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL myöntää tuotteen alkuperäisen osittajalle materiaali- ja valmistusvikkoja koskevan takuun 2 vuodeksi alkuperäistä ostopäivästä, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti tavalla. Tuote korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toisen maksutta, jos siinä ilmenee vika (2) vuoden takuuajan. Omitstaja maksaa tuotteen lähettämisen takuuohuolon.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL vastaa tuotteen palautuskulusta. Takuu ei kata vahinkoja tai vikoja, jos niitä aiheuttaneet tuotteen tai palvelun tai toimittamun joku muu kuin UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tai jos vahinko tai vika johtuvat siinä, että tuotetta ei ole asennettu ohjeiden mukaisesti. Takuu ei myöskään päde, jos joku muu kuin UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL on muuttanut tai korjannut tuotetta tai jos vika on seurausta onnettomuudesta, väärinkäytöstä, epäasianmukaisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kovakäytöstä käsitteystä, käytöstä väärään tarkoitukseen, virheellisestä asennuksesta, virheellisestä kunnonpidosta, muutosten tekemisestä tuotteen, tuesta, vedestä, salamaista, luonnonmullustuksista, käyttövirheestä tai huolimattomuudesta.

Takuu palveluiden saaminen takuuajana edellyttää alkuperäisen ostokuitin esittämistä, jotta oikeus palveluun voidaan todeta. Jos olet hankinnut tämän tuotteen tarkoituksella, joka ei liity kauppaan, liike-toimintaan tai ammattiin, sinulla saattaa olla oikeuksia, jotka penustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

- Varmista, että laitteen ympärille jää 5 cm vapaita tilaa ilmanvaihtoa varten.
- Varmista, että ilmanvaihtokaukkojen edessä ei ole sanomalehtiä, pöytäliinoja, verhoja tai muita esineitä, jotka häiritsevät ilmanvaihtoa.
- Älä aseta laitteen päälle kynttilöitä tai muita avotulen lähteitä.
- Palo- ja sähköiskuvaraukseen välttämiseksi suojaa laite sateelta, kosteudelta sekä tippu- ja roiskevedeltä.
- Käytä laitetta vain lauhkealla ilmastovyöhykkeellä, ei tropiikissa.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΥΡΩΠ

Συγγραφήτρια για την αγορά του προϊόντος One for All! Το προϊόν που έχετε στην κατοχή σας έχει κατασκευαστεί από ανθεκτικά υλικά και κάθε του λειτουργεία έχει σχεδιαστεί με μεγάλη προσοχή. Για το λόγο αυτό, η One for All σας παρέχει διετή εγγύηση για τυχόν σποραδικά στοιχεία ή την ακεραιότητα.

Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές ή μη λειτουργία που προκύπτει από προηγμένα ή υπερωροιστά που δεν προβλέπονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ ONE FOR ALL, ή που προκύπτουν από μη κανόν λειτουργία του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως. Αυτή η εγγύηση αφορά και στις περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει μεταποιηθεί/επισκευαστεί από άλλους και όχι από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ ONE FOR ALL ή αν το φάσμα οφέλετα σε σχέση με, κακή μεταχείριση, φθορά, κακή επεξεργασία, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, τροποποίηση, φθορά, νεφί, φυσικές καταστροφές, κακή χρήση ή απροσεχία.

Για να αποκτήσετε εγγύηση service για το διάρκεια της περιόδου εγγύησης, παρακαλώ έχετε υπ' όψιν σας ότι χρειάζεται να έχετε την απόδειξη αγοράς για να σας δωσάμε το service. Αν έχετε αγοράσει αυτό το προϊόν για λόγους που δεν συνδέονται με την επαγγελματική σας δραστηριότητα ή ερασιώδη, υπάρχουν μερικές φορές οι εθνικοί νόμοι σχετικά με την εγγύηση που μπορεί να είναι διαφορετικοί από τους κανόνες της χώρας. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

- Φροντίστε να υπάρχει μια ελάχιστη απόσταση 5 εκ. γύρω από τη συσκευή για επαρκή εξαερισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εξαερισμός δεν εμποδίζεται από αντικείμενα που καλύπτουν τις εξόδους του εξαερισμού όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες, κλπ.
- Μην τοποθετείτε πάνω στη συσκευή τηγανιές, φούρια, όπως αναμμένα κεριά.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία, ή σε σταγόνες ή πιτσιλιές υγρών.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε ήπια κλίματα (δη σε τροπικά κλίματα).

## РУССКИЙ ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ

"UNIVERSAL ELECTRONICS INC." / ONE FOR ALL на издании "УНИВЕРСАЛЬНЫЙ" гарантирует первому покупателю, что этот продукт не будет содержать дефектов в материалах и отделке при обычном и правильном использовании в течение 2 года с даты начальной покупки. Этот продукт будет бесплатно заменен, если он окажется неисправным в течение 2 года гарантийного срока. Эта гарантия не распространяется на повреждения корпуса, футляра для переноски, элементы питания, споманные или поврежденные корпуса или любое другое изделие, используемое в связи с изделием. Любое дополнительное обязательство, отличное от указанного выше, исключается. Обратите внимание на то, что нам необходима квитанция о покупке с тем, чтобы мы могли решить вопрос о возможности обслуживания. В том случае, если Вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, покупателю, применит к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

- Для обеспечения достаточной вентиляции необходимо установить устройство на расстоянии как минимум 5 см от окружающих предметов.
- Удостоверьтесь, что вентиляционные отверстия не перекрыты такими предметами как газеты, скатерти, занавески и др.
- Не помещайте источники открытого огня, например горящие свечи, на устройство.
- Во избежание риска возгорания или электрошокирования не подвергайте прибор воздействию воды, высокой влажности, избегайте попадания капель или брызг.
- Используйте устройство только в условиях умеренного климата (не используйте устройство в условиях тропического климата).

## TÜRKÇE GARANTI

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünü, satın alma tarihinden itibaren 2 yıl süre içinde normal ve doğru kullanımla malzeme ve işçili hataları içermeyeciğini garanti etmektedir. 2 yıllık garanti süresi içinde anlaşıldığı tespit edilirdiğine bu ürün onarılmak ya da gerekirse değiştirilmektedir. Ürünün gönderilmesi masraflı, ürünün sabitine, genel gönderilmesi masraflı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir.

Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetleri neden olduğu ya da ürünü, kalıvzadaki talimatlarla uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamazdır. Bu kapsam dışı durum, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilerce değiştirildiğine / onarıldığına ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmali, yanlış tanıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşigicilik, ürün üzerinde oynama, yanlış, su, yldırım çarpması, doğa afetleri, hatalı kullanım ya da dikkatsizliğin kaynaklandığına da geçerlidir.

Bu garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için liften hizmet almaya hakkınız olduğuna ispatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gerekسين duyaragınız unutmayın. Bu ürünü, ticaretini, işinizi ya da mesleğinize ilgili olmayan bir amaç için satın aldysanız, ticareti mallarının satışıyla ilgili ulusal yasalarmıza bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınıza etkilememektedir.

- Yeterli havalandırma sağlanmaması için cihazı etrafından en az 5 cm lik boşluk bırakın.
- Havalandırma açıklıklarının, gazete, masa örtüsü, perde vs. gibi diğerleri bakanarak havalandırmanın engellenmediğinden emin olun.
- Çizim izlerine yanak tutma gibi ağız ağız ile yakın temayten kaçınınız.
- Yanğı ya da elektrik çarpması riskini azaltmak için ürünün yağmura, neme, su sıçramasına ya da damlamasına maruz bırakmayın.
- Çizim yalnızca zararsız kırmiklerle kullanılmalıdır (tüp kırmiklerle değıl).

## POLSKI GWARANCJA

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcji nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres 2 od daty zakupu. Jeśli w ciągu 2 okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcie, zostanie ono odpowiednio naprawione lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłu pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterek jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniebdanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, blyskawica, kleszki żywiołowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbalstwo.

Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalną dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych. W razie zakupu tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

- Zostaw minimum 5 cm przestrzeni wokół urządzenia, aby zapewnić odpowiednią wentylację.
- Upewnij się, że wentylacja nie jest zakryta przez przedmioty, takie jak gazety, obrusem, zasłona, itp.
- Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świeczek.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru czy porażenia prądem, nie ekspozuj urządzenie przed deszczem, wilgocią, kąpieniem i spryskaniem.
- Urządzenia można używać tylko w klimatach umiarkowanych (nie w klimatach tropikalnych).

## ČESKY ZÁRUKA

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupil, že tento výrobek nebude při normálním správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu 2 roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vady v průběhu záruční doby 2 roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Přípravné náklady hrađi vlastník, náklady na vrácení výrobku hrađi společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Záruka nepokryvá poškodení či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené nedátností výrobku, při které nebyly dodány pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek opraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybnou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností.

Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji. Aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu, pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

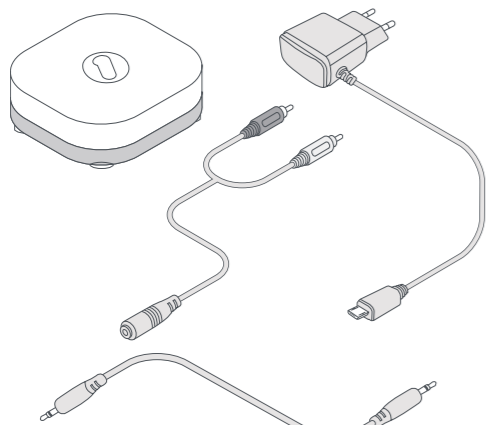
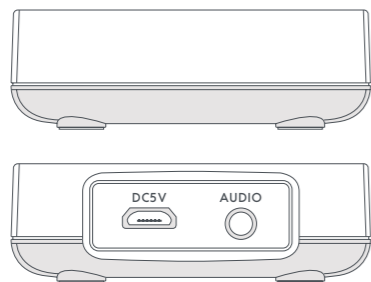
- Kolem zařízení musí být volný prostor minimálně 5 cm kvůli zajistění dostatečné větrání.
- Větrání nemějí být zabráněno zakrytím větracích otvorů předměty jako jsou noviny, ubrány, záclony a podobně.
- Na zařízení neumísťujte zdroje otevřeného ohně, například zapálené svíčky.
- Abyste snížili bezpéční požár nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte zařízení dešti nebo vlhkosti a zabráňte jeho politi nebo počátkům tekutin.
- Používejte zařízení pouze v mírném podnebí (nikoli v tropickém podnebí).

## MAGYAR GARANCIA

A UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított 2 évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. A termék az 2 éves garanciáért alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A termékét tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költsége a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL céget terheli.

A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kezikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérülésekre és hibáira nem terjed ki. Nem érvenyes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba beszelés vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átlakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye.

**ONE  
FOR ALL**



**UK** Hereby, Universal Electronics BV declares that the radio equipment type **SV1810** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**DE** Hiermit erklärt Universal Electronics BV, dass der Funkanlagentyp **SV1810** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**FR** Le soussigné, Universal Electronics BV, déclare que l'équipement radioélectrique du type **SV1810** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**ES** Por la presente, Universal Electronics BV declara que el tipo de equipo radioeléctrico **SV1810** es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**PT** O(a) abaixo assinado(a) Universal Electronics BV declara que o presente tipo de equipamento de rádio **SV1810** está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**IT** Il fabbricante, Universal Electronics BV, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **SV1810** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**NL** Hierbij verklaar ik, Universal Electronics BV, dat het type radioapparatuur **SV1810** conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**DK** Hermed erklærer Universal Electronics BV, at radioudstyretypen **SV1810** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**NO** Herved erklærer Universal Electronics BV, at radioutstyretypen **SV1810** er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fulle teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**SE** Härmed försäkrar Universal Electronics BV att denna typ av radioutrustning **SV1810** överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**FI** Universal Electronics BV vakuuttaa, että radiolaitetyypin **SV1810** on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**GR** Με την παρούσα ο/η Universal Electronics BV, δηλώνει ότι ο πομπέο/εμπόδους **SV1810** πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δηλώσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**TK** Burada Universal Electronics BV, **SV1810** adlı radio cihazın 2104/53/EU direktifine uygun olduğunu beyan etmekteyim. İlgili Avrupa birliği deklarasyonunun tam metnine şu adresten ulaşabilirsiniz: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**PO** Universal Electronics BV niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego **SV1810** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**CZ** Tímto Universal Electronics BV prohlašuje, že typ rádiového zařízení **SV1810** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**HU** Universal Electronics BV igazolja, hogy a **SV1810** típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelésegy nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**BG** Състоицицата Universal Electronics BV декларира, че този тип радиосъоръжение **SV1810** е в съответствие с Директива 2014/53/ЕО. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

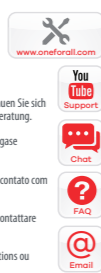
**RO** Prin prezenta, Universal Electronics BV declară că tipul de echipament radio **SV1810** este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă Internet: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**SK** Universal Electronics BV týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **SV1810** je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**CR** Universal Electronics BV ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **SV1810** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv1810](http://www.oneforall.com/doc_sv1810)

**We're ready to assist with the installation**

- Support** Learn about One For All products, download manuals, watch instruction videos or get in contact with our Customer Service Team for personal assistance.
- Support** Erfahren Sie mehr über unsere One For All Produkte, laden Sie Bedienungsanleitungen herunter, schauen Sie sich Anleitungsvideos an oder nehmen Sie Kontakt mit unserem Kundendienst auf, für eine persönliche Beratung.
- Asistencia** Descubra todos los productos de One For All, descargue manuales, vea videos con instrucciones o póngase en contacto con nuestro Equipo de Asistencia Técnica para brindarle ayuda personalizada.
- Supporte** Descobre os nossos produtos, veja vídeos de instrução, descarregue manuais, ou entre em contacto com a nossa Equipa de Atendimento ao Cliente para obter assistência pessoal.
- Supporto** La possibilità di avere più informazioni sui prodotti, scaricare manuali, guardare video d'istruzioni o contattare il nostro Servizio Clienti per assistenza personale.
- Assistance** Apprenez-en plus sur les produits One For All, téléchargez les manuels, regardez des vidéos d'instructions ou prenez contact avec notre Service Clienti pour une assistance personnelle.

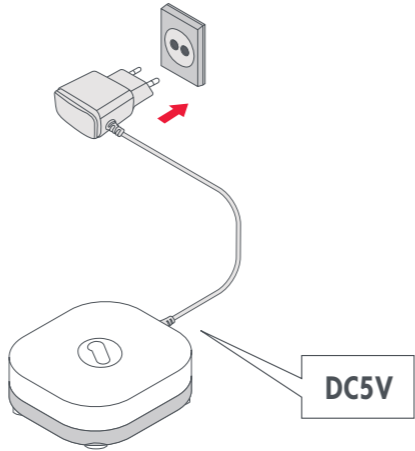


Universal Electronics BV  
P.O. Box 3327 5000 DH Enschede  
The Netherlands  
SV1810  
710520  
RDN-1260722



**START**

**1**



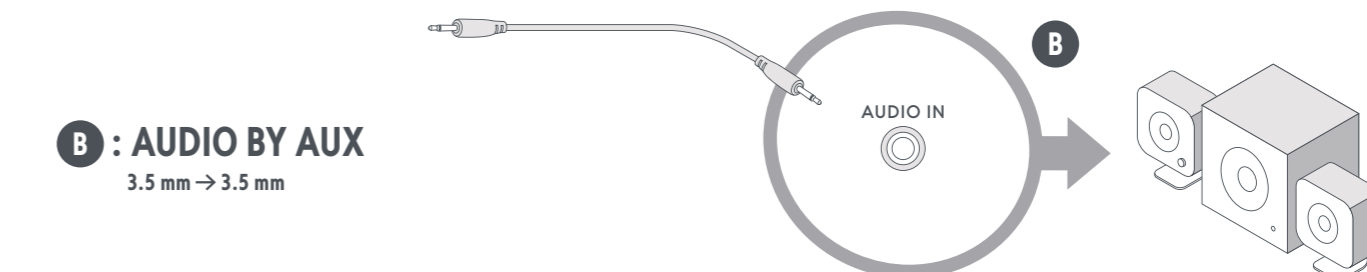
**UK** Max output power: 10 dBm  
Operation frequency range: 2402 MHz – 2480 MHz  
**DE** Maximale Signalstärke: 10 dBm  
Betriebsfrequenzbereich: 2402 MHz – 2480 MHz  
**ES** Potencia máxima de salida: 10 dBm  
Rango de frecuencia de operación: 2402 MHz – 2480 MHz  
**PT** Potência absoluta: 10 dBm  
Frequência de operação: 2402 MHz – 2480 MHz

**2A/2B**

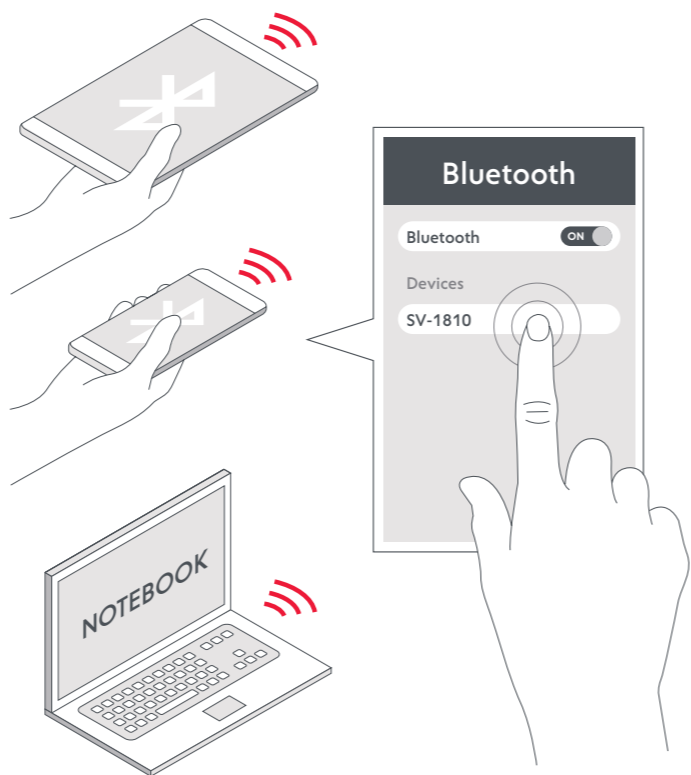
**A : AUDIO BY RCA**  
3.5 mm → RCA



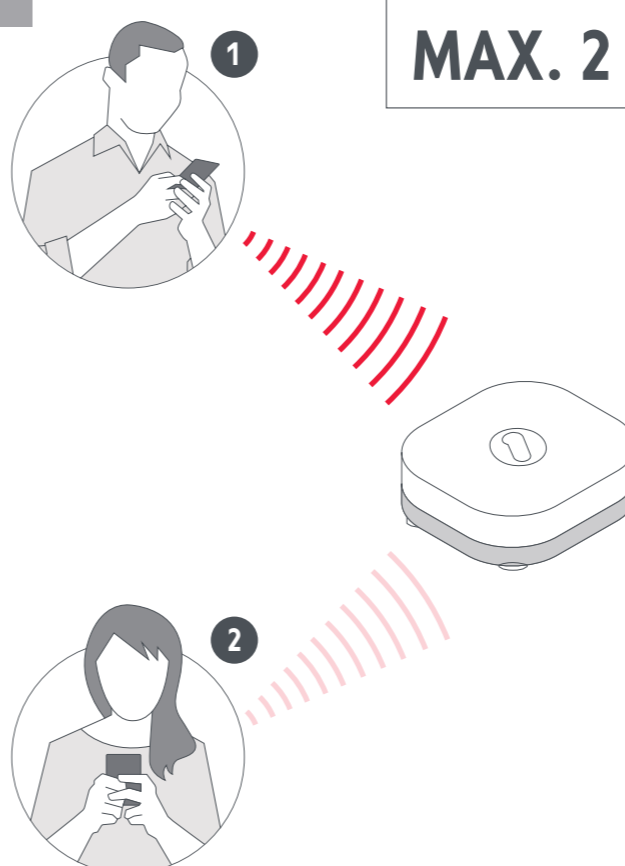
**B : AUDIO BY AUX**  
3.5 mm → 3.5 mm



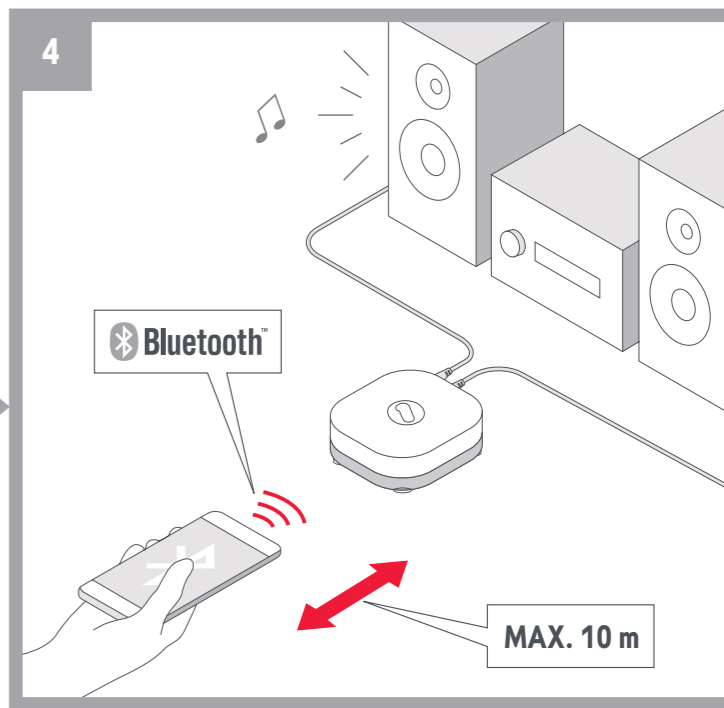
**3A**



**3B**



**4**



**FINISH**

[HTTP://WWW.ONEFORALL.COM/SV1810-FAQ](http://www.oneforall.com/sv1810-faq)